



الروماندي (PER) المنهج الروماندي لوالدين وثيقة معلومات

يحدد منهجُ PER التعليمَ الذي يجب اتباعه من قبل التلاميذ أثناء فترة تعليمهم الإلزامية. منذ عام 2013، يُطبّق هذا المنهج الدراسي في جميع الكانتونات الروماندية وهو يضع الأسس لنظام تعليمي متناسق وذلك في جميع أركان المنطقة الناطقة بالفرنسية في سويسرا.

الوالدان الأعزّاء،

إن المنهج الدراسي الروماندي (PER) هو نتيجة سلسلة طويلة من عمليات التبادلات والتشاورات بين الكانتونات الناطقة بالفرنسية من أجل تنسيق التعليم الإلزامي فيها.

لقد تم اعتماده في عام 2010 وتم تنفيذه تدريجياً منذ عام 2013، وهو يضع الأطر لمشروع تدريب شامل مخصص للتلميذ. كما يحدد ما يجب على التلاميذ تعلمه خلال فترة التعليم الإلزامي والمستويات التي يتعين عليهم بلوغها في نهاية كل دورة (في نهاية الصفوف 4 و 8 و 11).

على الكانتونات والجسم التعليمي أن يمثّلوا للأهداف الموضحة في خطة المنهج الدراسي (PER)، مع الاحتفاظ بدرجة من حرية المناورة فيما يتعلق بالوسائل المُتبعة لتحقيقها. يمكن للكانتون أيضاً إضافة بعض مبادئ تعليمية مُحددة تبعاً لثقافته الخاصة.

تزودك هذه النشرة ببعض المعلومات العامة لمساعدتك على فهم هيكل ومحتوى المنهج الدراسي (PER).

تمت ترجمة هذه النشرة إلى عدة لغات: اتصل بقسم التعليم في مقاطعتك للحصول على الترجمة.

إذا كنت ترغب في الحصول على مزيد من التفاصيل التي تتعلق بالمنهج الدراسي (PER) لكل دورة، يمكنك الرجوع إلى كتيب توضيحي على الرابط التالي:

<https://portail.ciip.ch/per/pages/informations-parents/>



الندوة اللاتينية حول التعليم الإلزامي، حزيران/يونيو 2024



الإرادة السياسية

تعمل الكانتونات الناطقة بالفرنسية معا وتجتمع في مؤتمر الكانتونات المشترك للتعليم في القطاع العام وللثقافة في سويسرا الروماندية وتيسينو (CIIP)، مما جعلها تطور رؤية مشتركة للمدرسة وتدريب الطلاب. وفي عام 2003، اعتمدت الكانتونات إعلاناً بشأن أهداف وغايات المدارس العامة، ينص على ما يلي:

« تتولى المدارس الحكومية مهام التعليم والتثقيف لجميع الطلاب. إنها تضمن بناء المعرفة واكتساب المهارات التي تسمح لكل شخص بتطوير إمكاناته بطريقة مثالية. »

الأهداف والغايات

<< نقل المعرفة للتلاميذ وتنمية مهاراتهم في مختلف المواد الدراسية . >>>

<< بالإضافة إلى دورها التعليمي، للمدرسة دور تربوي تقوم به بالشاركة مع الأسر، وتهدف إلى توصيل قيم المجتمع إلى التلاميذ. >>>

<< كما تسعى المدرسة أيضاً إلى تطوير مهارات عامة ومتعددة لدى التلاميذ والتي ستكون مفيدة لهم طوال حياتهم. >>>

لذلك فهو مشروع تدريبي شامل يهدف إلى تأهيل وتطوير التلميذ ككل لتمكينه من الاندماج في المجتمع.

<< لمزيد من المعلومات: www.per-mer.ch

هيكلية التعليم الإلزامي

ينقسم التعليم الإلزامي إلى ثلاث دورات (ثلاث مراحل) :

- **الدورة 1:** السنوات من 1 إلى 4 (التلاميذ من سن 4 إلى 8 سنة)
- **الدورة 2:** السنوات من 5 إلى 8 (التلاميذ من سن 8 إلى 12 سنة)
- **الدورة 3:** السنوات من 9 إلى 11 (التلاميذ من سن 12 إلى 15 سنة)

السياق الروماندي

قبلت جميع كانتونات سويسرا الناطقة بالفرنسية اتفاقية المدارس السويسرية الروماندية.

يسمح هذا الاتفاق للكانتونات بالعمل معا من أجل:

< تحديد الخطة الدراسية،

< كتابة المواد التعليمية (الكتب المدرسية)،

< تنظيم المرحلة الدراسية،

< تدريب المعلمين.

<< لمزيد من المعلومات: www.ciip.ch

السياق الوطني وما بين الكانتونات

اعتمدت معظم الكانتونات السويسرية الاتفاق المشترك بين الكانتونات بشأن تنسيق التعليم الإلزامي (اتفاق HarmoS).

وينص هذا الاتفاق على وضع خطة دراسية لكل منطقة لغوية. والذي يحدد امتداد الفترة

المدرسية على مدى 11 عاماً وكما حدد سن الالتحاق الأول بالمدرسة بعمر 4 سنوات.

<< لمزيد من المعلومات: www.cdip.ch

المنظرة المستقبلية

لوضع منهج PER الدراسي موضع التنفيذ، تشترك الكانتونات الروماندية في إعداد موارد تعليمية بالفرنسية (الكتب المدرسية التي تستخدمها جميع الكانتونات والمواد المستخدمة في الصف). ويجري إدخال هذه الموارد التعليمية تدريجياً وفقاً لجدول زمني يحدده مؤتمر CIIP.

<< خطط موارد التدريس الناطقة بالفرنسية متاحة على: www.ciip.ch

منصة المنهج الدراسي الروماندي

يمكنك العثور على منهج PER الدراسي الكامل على الإنترنت. إنه أداة وُضعت في المقام الأول للمعلمين والمعلمات، ولهذا فهو يستخدم لغة محددة تخص المهنيين من قطاع التعليمي والتدريسي. ويتوفر مسرد لشرح بعض المصطلحات.



<<< ستجد منهج PER الشامل على موقع www.per-mer.ch

	Office de l'école obligatoire et du conseil Chemin des Lovières 13 2720 Tramelan T +41 31 636 16 60 www.bkd.be.ch/fr/start.html		Service de l'enseignement obligatoire de langue française Rue de l'Hôpital 1 1700 Fribourg T +41 26 305 12 27 www.fr.ch/dfac/senof		Direction générale de l'enseignement obligatoire Chemin de l'Echo 5A 1213 Onex T +41 22 327 04 00 www.ge.ch/organisation/direction-generale-enseignement-obligatoire		Service de l'enseignement Route de Moutier 16 2800 Delémont T +41 32 420 54 10 www.jura.ch/sen
	Service de l'enseignement obligatoire Rue de l'Ecluse 67 2002 Neuchâtel T +41 32 889 69 20 www.ne.ch/autorites/DFDS/SEEO/Pages/accueil.aspx		Service de l'enseignement Place de la Planta 1 1950 Sion T +41 27 606 42 00 www.vs.ch/web/def		Direction générale de l'enseignement obligatoire et de la pédagogie spécialisée Rue de la Barre 8 1014 Lausanne T +41 21 316 32 32 www.vd.ch/def/dgeo		Direction générale de l'enseignement obligatoire et du conseil Rue de l'Ecluse 67 2002 Neuchâtel T +41 32 889 69 20 www.ne.ch/autorites/DFDS/SEEO/Pages/accueil.aspx

ciip:

Faubourg de l'Hôpital 68
Case postale 556
CH-2002 Neuchâtel
T +41 32 889 69 72
ciip@ne.ch
www.ciip.ch

Conférence intercantonale
instruction publique et culture
Suisse romande et Tessin

مشروع تعليمي شامل

تُعد الأنشطة التي تُنفَّذ في المدرسة جزءاً من مشروع تعليمي شامل، يحدده المنهج الدراسي الروماندي (PER). يصف هذا المنهج التعليم الذي يجب على كل تلميذ أن يحققه طوال فترة تعليمه الإلزامي.

ينقسم المنهج الدراسي الروماندي إلى 3 أجزاء :

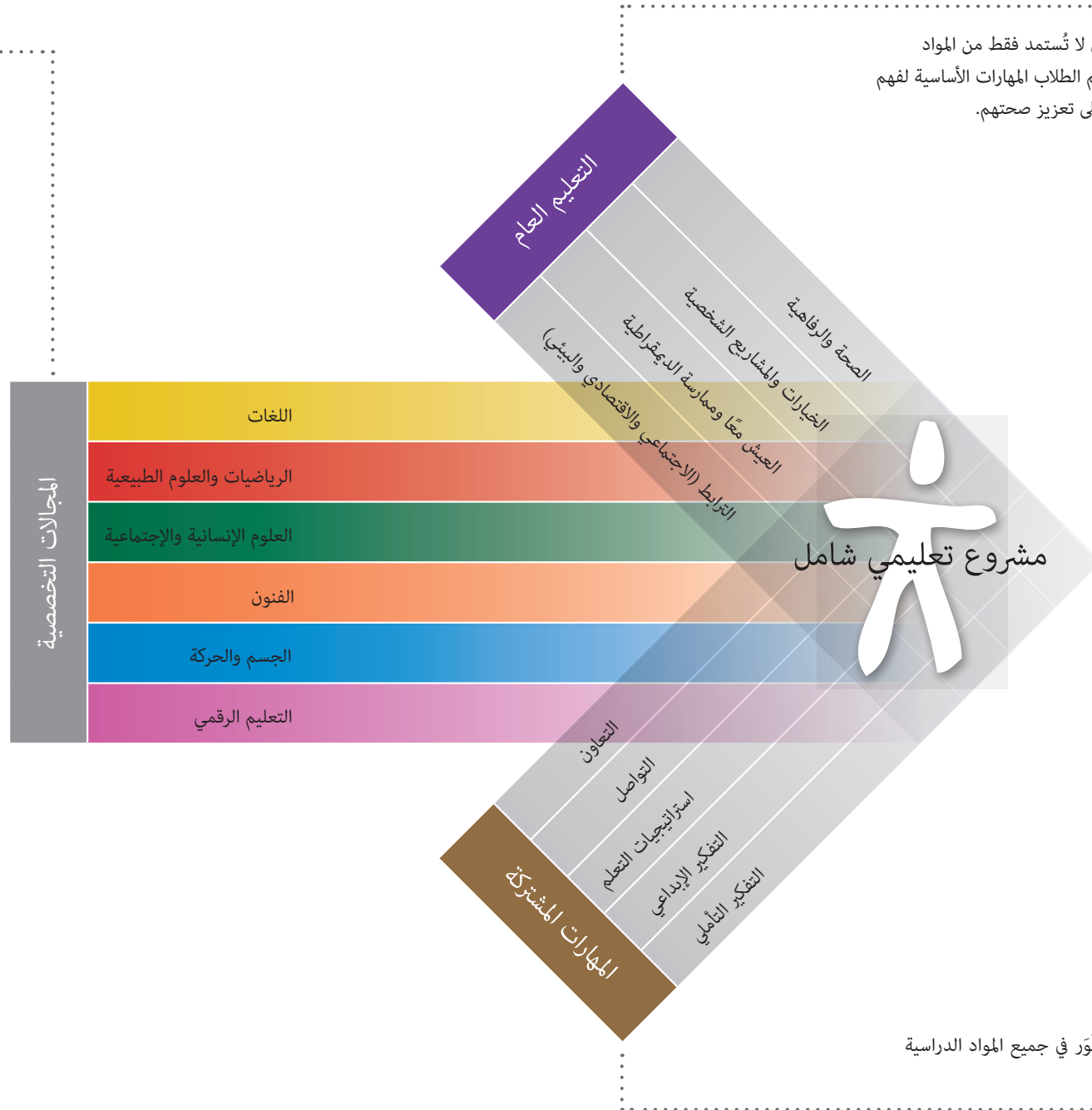
التعليم العام المهارات المشتركة المجالات التخصصية

يتناول المشروع التعليمي الشامل هذه الأبعاد الثلاثة طوال سنوات الدراسة الإلزامية.

التعليم العام

يجمع بين مختلف الموضوعات التي يجب أن تأخذها المدرسة ف عين الاعتبار إضافة إلى المواد الدراسية.

يتعلق التعليم العام بالمعارف والمهارات التي لا تُستمد فقط من المواد الدراسية. فهو يعالج الجوانب التربوية ويعلم الطلاب المهارات الأساسية لفهم العالم بكل تعقيداته وبناء الحجج والعمل على تعزيز صحتهم.



المهارات المشتركة

هي جوانب أساسية للتعلم الجيد. إنها تتطوّر في جميع المواد الدراسية وتصبح أدوات مفيدة في تلمذة الطالب.

يكتسب التلميذ طوال مسيرته المدرسية، مهارات متعددة من خلال المناهج الدراسية وهي مهارات مشتركة بين جميع المواد والعديد من الأنشطة التي تقام في الصف. لا يتم تدريس هذه المهارات المتعددة لذاتها، بل يكتسبها التلميذ من خلال حل المشكلات والتواصل بلغات مختلفة مثلاً عند تنفيذ أحد المشاريع. هذه المهارات مهمة لحياة الطالب بعد المدرسة أيضًا، سواء كان يبحث عن وظيفة أو لكي يندمج في المجتمع.

المجالات التخصصية

تجمع المواد الدراسية التي تُدرّس في جميع كانتونات سويسرا الناطقة بالفرنسية. يحتوي كل مجال على عدة تخصصات دراسية مرتبطة بعضها البعض.

اللغات

في أيامنا هذه، تعد القدرة على التواصل بعدة لغات أمراً ضرورياً. وعلى مدار فترة دراسته، سيتمكن التلميذ من تنمية مهاراته تدريجياً في اللغة الفرنسية ومن ثم الألمانية والإنجليزية.

الرياضيات والعلوم الطبيعية

يتطلب فهم عالم اليوم كثيراً من المعرفة وتحفيز الذهن العلمي. تحقيقاً لهذه الغاية، يتدرب التلميذ على مفاهيم الرياضيات والعلوم، مما سيسمح له بحل المشكلات النظرية والتعامل مع المسائل العملية .

العلوم الإنسانية والاجتماعية

من إحدى المهارات المتوقعة من أي شخص هي فهم تحديات المجتمع. ويشمل ذلك القضايا الاجتماعية والثقافية والاقتصادية والسياسية والبيئية. كمواطن مستقبلي، يكتسب التلميذ المعرفة الجغرافية والتاريخية والمدنية التي تمكنه من المشاركة البناءة في المجتمع الذي يعيش فيه.

الفنون

إن استكشاف وممارسة أشكال التعبير الفني المختلفة يحفز الإبداع. تمكّن هذه المواد الدراسية التلميذ من اكتساب مراجع ثقافية وتنمية المهارات والتقنيات الفنية التي توسع إدراكه للعالم المحيط به.

الجسم والحركة

ممارسة الرياضة وتعلم الطهي بطريقة صحية ومتوازنة تسمح للتلميذ التعرف على جسمه وعلى كيفية العناية به. يطور التلاميذ قدراتهم البدنية من خلال الحركة ويتعلمون مبادئ الأكل الصحي.

التعليم الرقمي

يعد فهم تداعيات استخدام الأدوات الرقمية أمراً ضروريا في الوقت الحاضر من أجل تطوير ثقافة رقمية. للقيام بذلك، يطور التلميذ المهارات التقنية ويتعلم تقوية تفكيره النقدي أمام المعلومات والصور. الهدف هو استخدام الأدوات الرقمية بفعالية ومسؤولية.